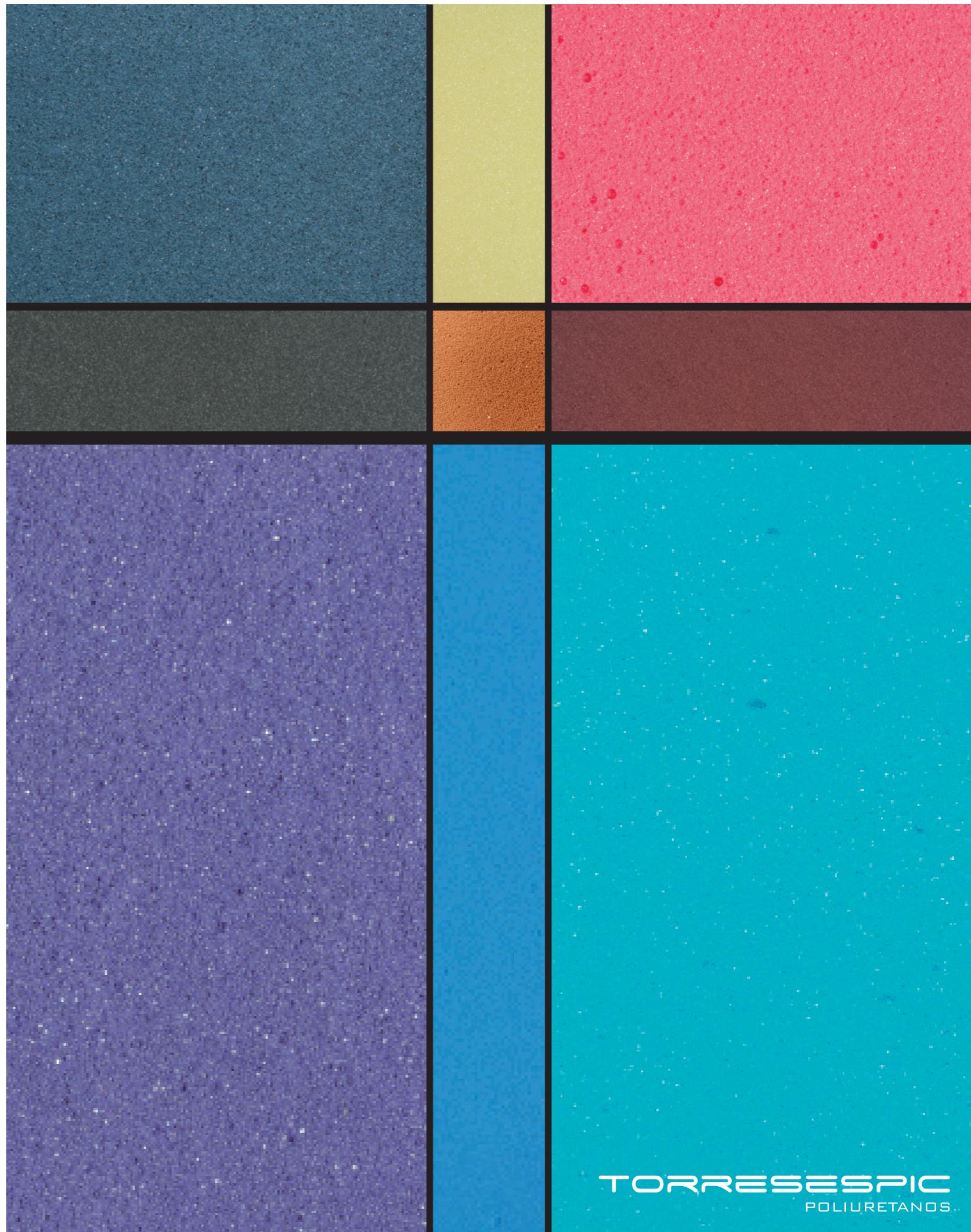




LA CALIDAD QUE PERMANECE
QUALITY THAT LASTS

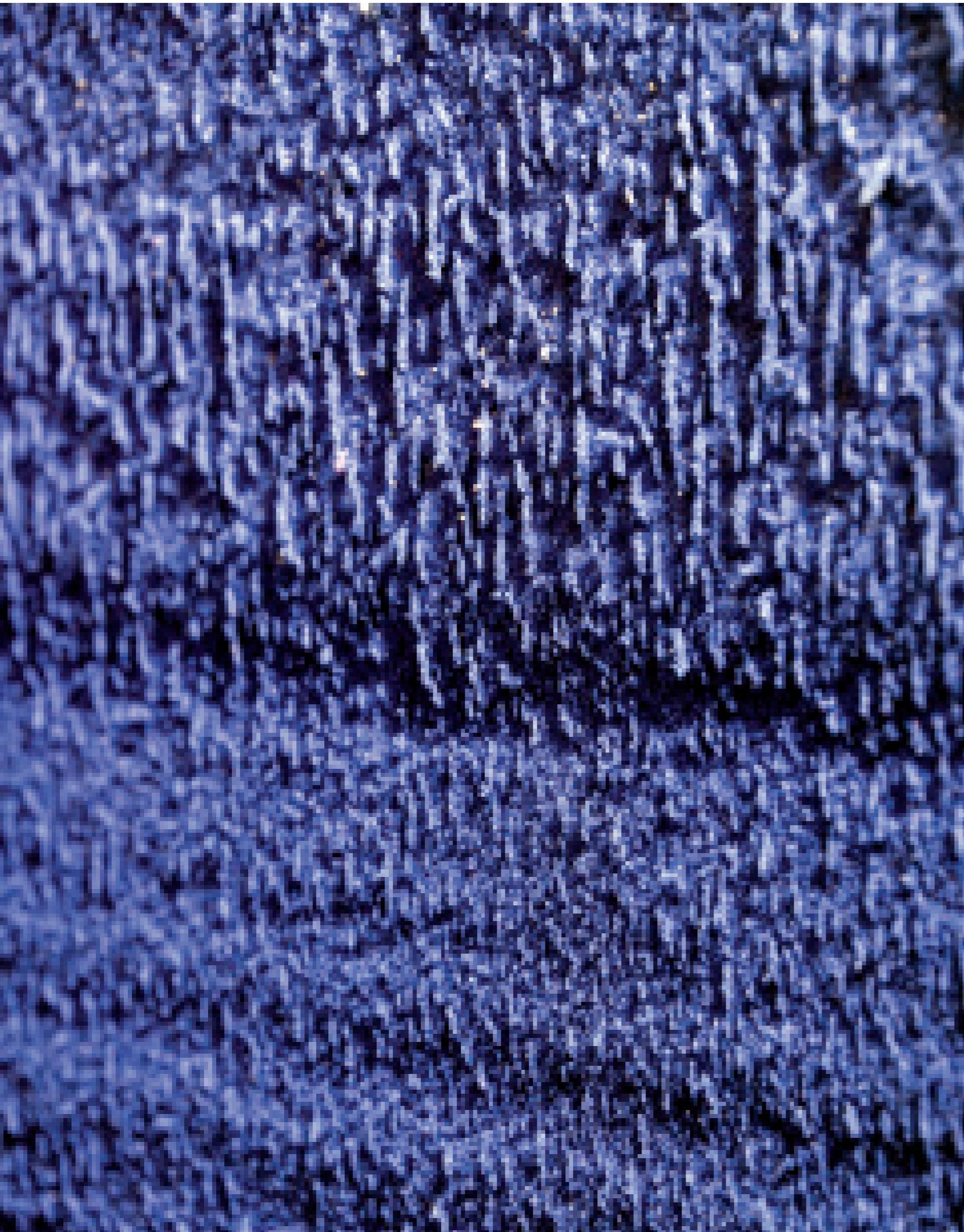




TORRESESPIC
POLIURETANOS

1.- ¿Qué significa la calidad? / <i>What is quality?</i>	07
2.- TORRES ESPIC dónde permanece la calidad / <i>TORRES ESPIC, the home of quality</i>	09
- Carta Director General / <i>Letter from the Managing Director</i>	
- Sobre TORRES ESPIC / <i>About TORRES ESPIC</i>	
- Proceso de fabricación y transformación / <i>Manufacturing and transformation process</i>	
- Mejora continua / <i>Ongoing Improvements</i>	
3.- Nuestros productos / <i>Our products</i>	19
- Bassic®	
- Espumas Ignífugas / <i>Flame resistant foams</i>	
- Resilén®	
- Ikon®	
- Soya	
4.- Garantía de calidad / <i>Quality guarantee</i>	30

¿Que significa la calidad? / *What is quality?*



Finalmente todo se conecta: personas, ideas, objetos.
La calidad de las conexiones es la clave para la calidad en sí.
Charles Eames

Everything finally comes together: people, ideas, objects.
"The quality of the connections is the key to quality per se".
Charles Eames



Querido amigo/a

TORRES ESPIC S.L., empresa familiar y referente empresarial valenciano, viene desplegando desde hace años una estrategia basada en la diversificación en mercados con alto potencial de crecimiento, en un modelo de negocio centrado en el cliente, y en la tecnología como elemento clave para afrontar el continuo proceso de transformación que experimenta el sector del PU flexible.

TORRES ESPIC es una empresa cada vez más global, y hemos aprovechado estos últimos años para continuar nuestra expansión a mercados de los cinco continentes.

Además de los profundos cambios en nuestro sector, y del giro de la economía mundial hacia los mercados emergentes, la sociedad, los estilos de vida y los hábitos de compra también están cambiando a gran velocidad.

Los modelos de negocio convencionales no son suficientes para satisfacer las necesidades de los clientes. TORRES ESPIC ha sabido anticiparse y evolucionar, ofreciendo a nuestros clientes nuevas soluciones de calidad. Todo ello, gracias a la utilización de la tecnología como elemento estratégico de diferenciación frente a nuestros competidores.

Y lo que aún es más importante, en TORRES ESPIC trabajamos por un futuro mejor para las personas, para nuestros clientes, nuestros empleados y la sociedad en general. El equipo humano de TORRES ESPIC vive una cultura corporativa basada en los principios de integridad, prudencia y transparencia, que son la clave que nos han permitido construir un modelo de negocio resistente, con capacidad de crecimiento y muy enfocado en el cliente.

Este año 2016, hemos dado un nuevo impulso a nuestra empresa con inversiones importantes en instalaciones de producción y oficinas, un esfuerzo que nos permite mirar el futuro con ilusión.

Bienvenidos a TORRES ESPIC.

Dear friend

For years, TORRES ESPIC S.L., a family company and benchmark in the business community of Valencia has been deploying a strategy based on the diversification in markets with high growth potential. This has been part of a business model focussed on clients, and one that uses technology as the key element for tackling the constant process of transformation that the flexible PU sector is going through.

TORRES ESPIC is an increasingly global company, and we have taken advantage of the last few years in order to continue our expansion into markets on the five continents.

In addition to profound changes in our sector, and the turning of the global economy towards emerging markets, society, lifestyles and buying habits are also changing at great speed.

Conventional business models are not sufficient for satisfying the needs of clients. TORRES ESPIC has been able to anticipate change and evolve, offering our clients new quality solutions. We have achieved this thanks to the use of technology as a strategic element that allows us to distinguish ourselves from competitors.

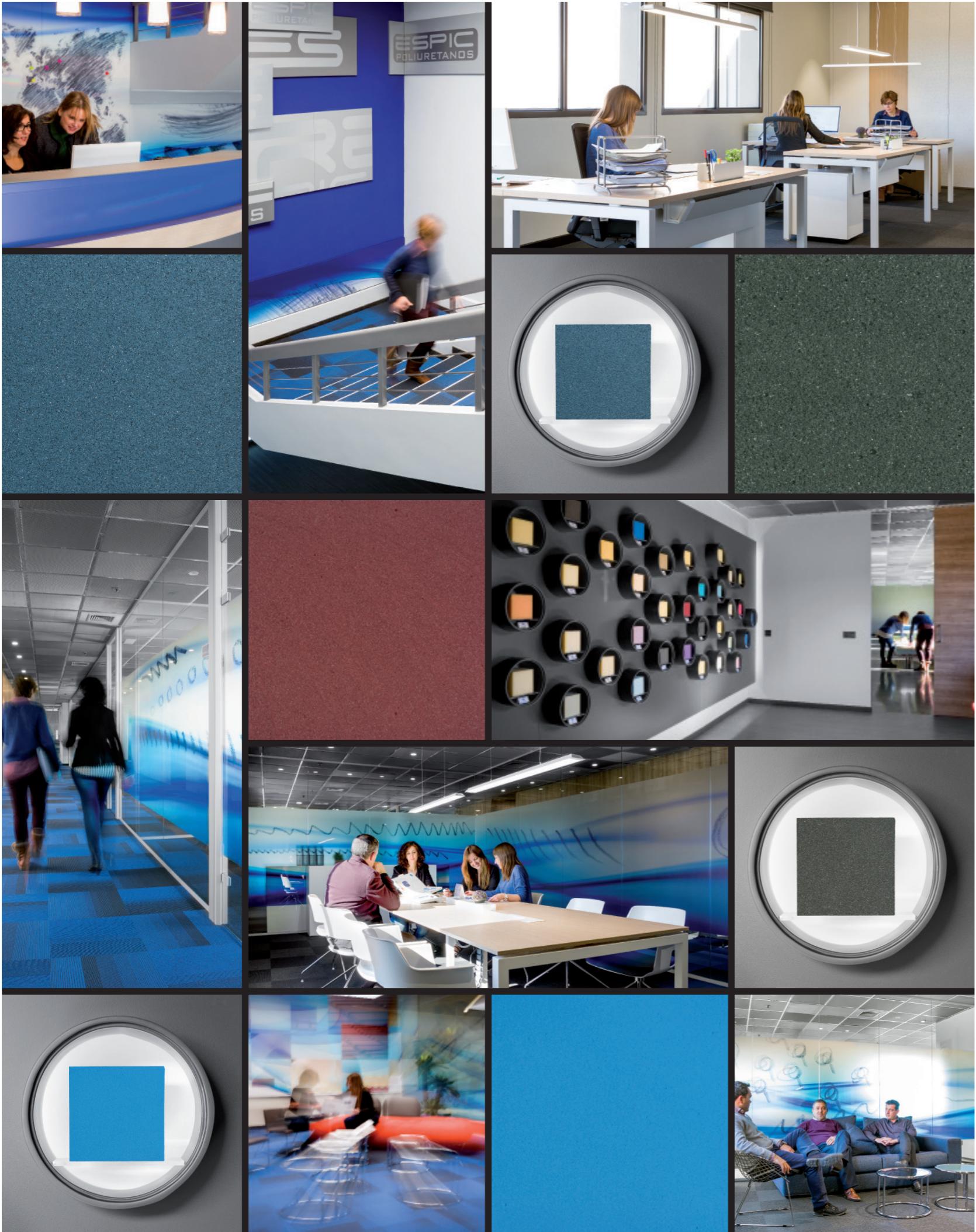
Even more importantly, at TORRES ESPIC we work towards a better future for people, for our clients, our employees and society in general. The team of staff at TORRES ESPIC are immersed in a company culture based on the principles of integrity, prudence and transparency. These values have been the key to allowing us to build a robust business model, with a capacity for growth and very focussed on clients.

In 2016, we have taken another step forward with the company thanks to significant investments in production facilities and offices, and this effort allows us to look to the future full of hope.

Welcome to TORRES ESPIC.

Rafael Torres
Director General / Managing Director

TORRES ESPIC S.L.



TORRES ESPIC S.L. nace por la fusión de dos empresas de amplia trayectoria en el sector de la transformación y fabricación de PU flexible: Poliuretanos Torres S.L. y Espic S.A. En 1973, D. Manuel Torres, actual presidente de la compañía, fundó la empresa Poliuretanos Torres S.L., dedicada a la Transformación de Espuma de Poliuretano Flexible para el sector de la tapicería. Posteriormente, y debido al importante posicionamiento adquirido en este sector, nace en 1982 Espic, S.A., dedicada principalmente a la Fabricación de PU Flexible. A finales de los 90, ambas compañías inician un importante proceso de renovación y adaptación a las necesidades del sector, siendo el principal punto de partida la unión de ambas empresas, creando así la compañía TORRES ESPIC S.L.

Ubicada en la zona industrial de Picassent (Valencia), cubre una superficie de 50.000 m² de los cuales 30.000 m² son de producción. Siempre con el objetivo de una alta tecnología y búsqueda de la eficiencia, TORRES ESPIC cuenta con un importante grado de automatización en todos sus procesos productivos, siendo un referente importante en su sector.

Todo esto se complementa con el equipo humano y profesional que da sentido y razón de ser al presente, y búsqueda de futuro de la empresa.

Desde nuestros inicios, hemos basado nuestro trabajo diario en la implantación y mejora de una política de calidad en todos los procesos de gestión, control y producción, con el objetivo de ofrecer el mejor producto a clientes que siempre resultan satisfechos.

Todavía hoy mantenemos el espíritu familiar de nuestro origen y lo combinamos con la gestión profesional de una empresa grande que quiere estar cerca de sus clientes y proveedores para un crecimiento mutuo y sostenible.

TORRES ESPIC S.L. was created out of a merger of two companies with extensive trajectories in the sector of flexible PU transformation and production: Poliuretanos Torres S.L. and Espic S.A. In 1973, Mr Manuel Torres, current president of the company, founded Poliuretanos Torres S.L., specialising in the Transformation Flexible Polyurethane Foam for the upholstery sector. Subsequently, and due to the company's important standing in the sector, Espic, S.A. was set up in 1982, mainly specialising in the production of Flexible PU. At the end of the 90s, both companies began an important process of renewal and adaptation to the needs of the sector, and this was the main basis point for the merger between both companies, thus leading to the creation of TORRES ESPIC S.L.

Located in the industrial zone of Picassent (Valencia), the company covers an area of 50,000 m², of which 30,000 m² are used for production. As an important benchmark in its sector, there is a significant degree of automatization in all of the production processes of TORRES ESPIC, and the aim of this is always to offer cutting-edge technology while searching for efficiency.

All of this is complemented with the team of staff, professionals who give meaning to the company's present and a sense of purpose for company's future.

Since the beginning, we have based our day to day work around implementing and improving the quality process for all of the management, control and production processes, with the aim of providing the best products to clients who are always satisfied.

Even today, we maintain the family spirit of our origins and we combine it with the professional management of a large company that wants to be close to its clients and suppliers for mutual and sustainable growth.

Proceso de fabricación y transformación / Manufacturing and transformation process



Nuestro primer paso es la fabricación en continuo de la espuma de poliuretano flexible. Completamos el proceso con el óptimo curado de la espuma en el tiempo adecuado y posterior almacenaje de los bloques largos. Todo este proceso se genera con un altísimo grado de tecnología y automatización que mantiene unos altos estándares de calidad en el producto.

The company's first step is the manufacturing of flexible polyurethane foam using a continuous process. This process is finished with an optimum curing of the foam and subsequent storage of the long blocks. The whole process is carried out with a very high level of technology and automation that results in quality product standards.

Proceso de fabricación y transformación / Manufacturing and transformation process

Procesamos los bloques de espuma de PU en diferentes formas y medidas adaptándonos a las necesidades del cliente, con tecnología de laminado, centros de corte por control numérico, corte tridimensional, etc.

La utilización de nuevas tecnologías para el corte y procesado de la espuma de poliuretano, unido a la actualización de todos los procesos productivos y al importante equipo humano formado y profesional, nos ha permitido un fuerte posicionamiento en el mercado nacional y la apertura de nuevos sectores y un creciente mercado internacional.

From this point and adapting ourselves to the client's necessities, the PU foam blocks are processed in different shapes and sizes with lamination technology, numerical control cutting centres, three-dimensional cutting, etc.

The company has obtained a strong positioning in the national market and also opened up to new sectors and a growing international market, thanks to the use of new technologies for polyurethane foam cutting and processing, the updating of all the productive processes and our highly qualified staff.





Todos nuestros productos están sometidos a un riguroso control de calidad por parte de nuestro personal técnico, desde los ensayos iniciales, pasando por cada paso del proceso de fabricación y finalizando en postproducción.

Nuestro principal objetivo es la mejora continua en el desarrollo de nuevas calidades de poliuretano flexible, obteniendo una amplia gama de productos que cumplen los máximos requisitos en cuanto a sus propiedades físicas.

Nuestro proceso concluye en la elaboración de calidades convencionales de poliuretano como las espumas BASSIC® , espumas especiales de alta resiliencia y elasticidad RESILÉN®, espuma de poliuretano visco-elástico IKON® y espumas más naturales y ecológicas con extractos de aceite de SOYA.

Nuestro rango de productos se cierra con la fabricación de determinadas ESPUMAS IGNIFUGAS según determinadas normativas sectoriales o de países, frente a la inflamabilidad del producto.

Our technical staff carry out rigorous quality control processes on all the polyurethane foams produced from the initial lab tests, through each step of the manufacturing process, to the post-production process.

The company's main objective is to continuously improve the development of new flexible polyurethane foam grades, getting a wide range of products which fulfil the maximum requirements in terms of their physical properties.

Our manufacturing process results in the production of different conventional foam grades such as BASSIC® foams, special foams with high resilience and elasticity as RESILEN®, visco-elastic polyurethane foam IKON® and more natural and environmental friendly with SOYA oil extracts foams.

Our range of products is completed with the manufacturing of certain FIRE-RESISTANT FOAMS according to specific sector or country requirements regarding the flammability of the product.



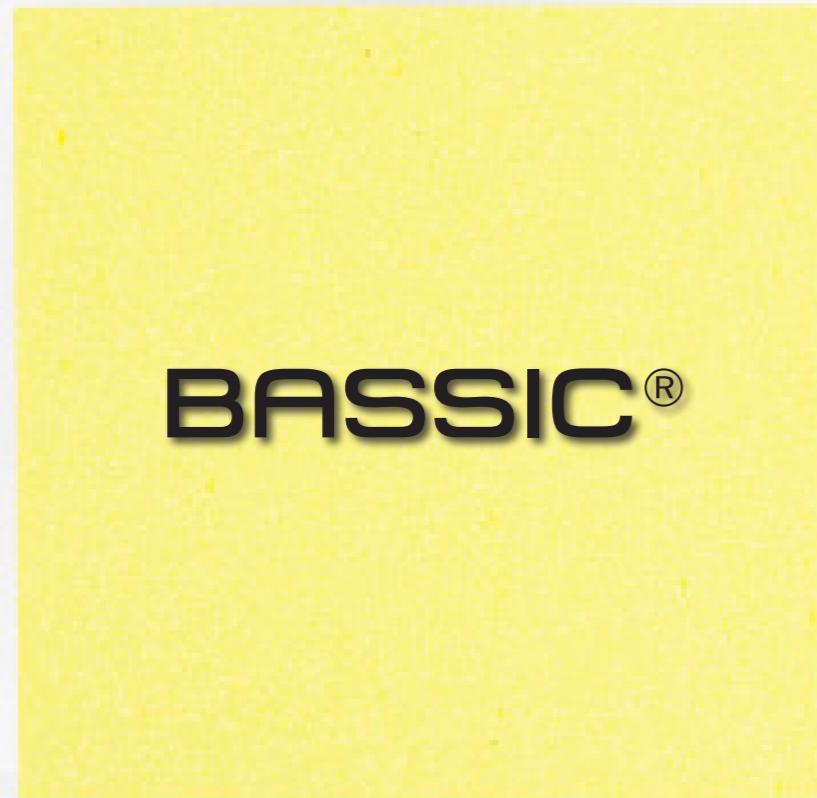
TORRESESPIC
POLIURETANOS

Nuestros productos / Our products

- Bassic®
- Espumas Ignífugas / Flame resistant foams
- Resilén®
- Ikon®
- Soya



MATERIAL DE POLIURETANO FLEXIBLE ESTÁNDAR
STANDARD FLEXIBLE POLYURETHANE



BASSIC®

El grupo de espumas flexibles BASSIC® abarca un amplio rango de densidades y propiedades para su aplicación en diferentes sectores como el mueble tapizado, sillería, descanso, embalaje, aislamiento, etc.

Sometidas a un riguroso control de calidad en cuanto a sus propiedades físico mecánicas, las espumas BASSIC® cumplen unos altos estándares de calidad para los diferentes productos en los que se aplican. Para ello, se utilizan materias primas certificadas y avaladas por proveedores de confianza, así como, un seguimiento mediante pruebas de laboratorio de todas las fabricaciones realizadas.

Esto, unido a la experiencia en el sector y la fabricación de PU flexible, además de la filosofía de servicio integral y personalizado al cliente, nos hace tener la confianza de muchos clientes tanto en el mercado nacional como internacional.

The BASSIC® group of flexible foams covers a wide range of densities and properties for application in different sectors, such as upholstered furniture, seating, rest, packaging, insulation, etc.

Having been subjected to rigorous quality control testing in relation to their physical-mechanical properties, BASSIC® foams comply with high quality standards for the different products that they are applied to. For that purpose, the raw materials used are certified and endorsed by trustworthy suppliers, and there is also monitoring through laboratory tests of all the manufactured goods.

This, along with experience in the sector and the production of flexible PU, as well as the philosophy of comprehensive service and personalised customer service, has earned us the trust of many clients in both national and international markets.



ESPUMAS
IGNÍFUGAS

MATERIAL DE POLIURETANO FLEXIBLE IGNÍFUGO
FLAME RESISTANT FLEXIBLE POLYURETHANE



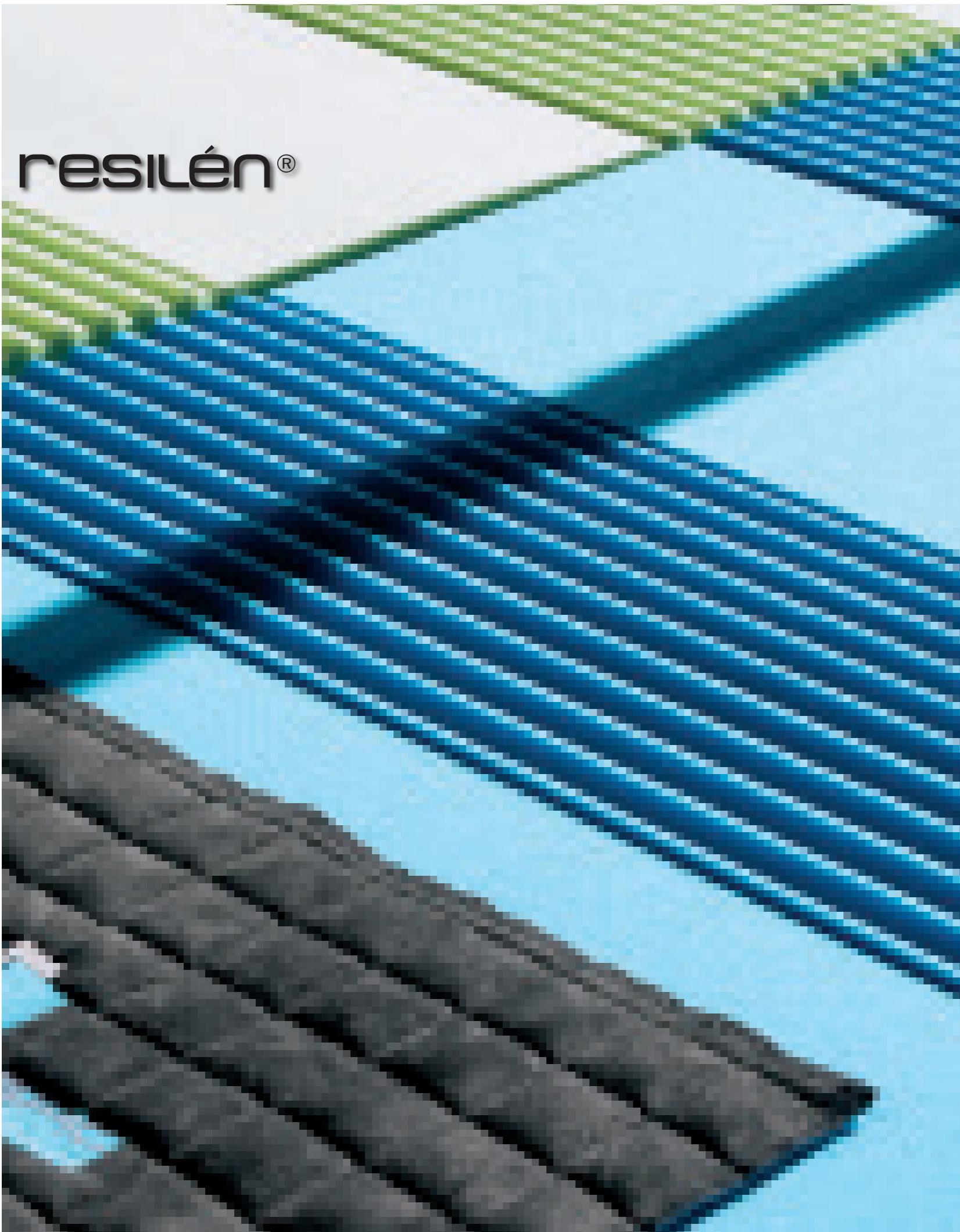
Las espumas ignífugas de TORRES ESPIC, ofrecen diferentes comportamientos frente al fuego, atendiendo rigurosamente las normativas que cada mercado sectorial o país establece.

Nuestro rango incluye principalmente espumas según normativas europeas como UNE 53127, UNE EN 597-1/2, UNE EN 1021-1/2 y espumas según legislación británica BS 5852 Crib 5.

Fire-resistant foams produced by TORRES ESPIC react in different ways to fire, rigorously complying with the regulations stipulated by each market or country.

Our range of FR products includes mainly foams according to different European requirements such as UNE 53127, UNE EN 597-1/2, UNE EN 1021-1/2 and foams that fulfil the British requirement BS 5852 Crib 5.





resilén®

MATERIAL DE POLIURETANO FLEXIBLE DE ALTA RESILIENCIA Y CALIDAD
HIGH RESILIENCE AND HIGH QUALITY STANDARD FLEXIBLE POLYURETHANE



POLIURETANO DE ALTA ELASTICIDAD

Tecnología y confort se unen en este innovador material de poliuretano de última generación, fruto del estudio y la investigación para conseguir una mayor elasticidad y, por tanto, durabilidad a lo largo de su uso.

Su riguroso proceso de fabricación y control de calidad le proporciona una estructura ligera de células abiertas que asegura una perfecta transpiración y elasticidad, adquiriendo, en sus diferentes densidades y firmezas, un alto grado de confort y unas propiedades óptimas para el descanso.

COMPROMISO

Fieles a nuestro compromiso con el medio ambiente, y continuando desde hace años con una política de máxima calidad y respeto a la naturaleza, el material de poliuretano RESILÉN® cumple con unos estrictos estándares de fabricación respecto al cuidado de la misma, aportando también una mayor garantía y seguridad respecto a la no nocividad de este material.

Todo esto queda acreditado por el cumplimiento del certificado Oko-Tex Standard 100, que prohíbe o limita el uso de sustancias tóxicas para el ser humano, cumpliendo RESILÉN® el nivel más exigente, es decir, el Clase 1, siendo apto para bebés y niños de hasta 2 años de edad.

HIGH ELASTICITY POLYURETHANE

Technology and comfort are combined in this next generation innovative polyurethane material. Higher elasticity -and consequently durability among its use- has been achieved as a result of Research and Development.

Its rigorous manufacturing process and strict control of its properties provides an open cell light structure that guarantees perfect breathability and elasticity. All of the different densities and firmness achieve optimum properties and a high level of comfort for resting.

COMMITMENT

Faithful to our commitment with the environment, the RESILÉN® flexible polyurethane follows a high quality policy that respects nature. In compliance with strict manufacturing standards, our product offers a greater guarantee and security due to its non-toxicity.
Our commitment is proved by the fulfilling of the Oko-Tex Standard 100 certificate, which bans or limits the use of substances that are toxic for human beings. RESILÉN® has passed the most demanding level, Class 1, suitable for babies and children up to two years old.





IKON®

MATERIAL DE POLIURETANO FLEXIBLE VISCOELÁSTICO DE ALTA CALIDAD
HIGH QUALITY VISCOELASTIC FLEXIBLE POLYURETHANE

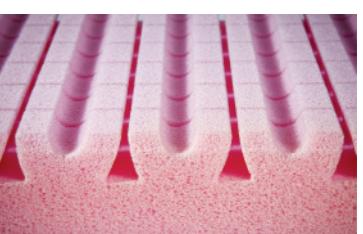
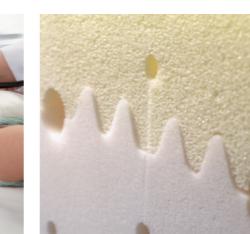
CONFORT Y SOPORTE PARA UNOS DULCES SUEÑOS
Adaptabilidad a la forma del cuerpo.
Sensibilidad a la temperatura.
Reconoce y alivia la presión.

Estas tres características definen IKON®, innovador material de poliuretano, de tacto viscoso, que se adapta a la forma del cuerpo distribuyendo el peso de manera uniforme, ofreciendo una óptima posición con una mínima presión sobre el cuerpo.

Además, el material IKON® ha sido formulado para conseguir un alto grado de transpirabilidad, lo que permite una mayor recirculación del aire y mejores resultados en los tests de fatiga, como se acredita en los criterios de confort según la normativa europea UNE EN 31092:1996.

COMPROBACIÓN
El material de poliuretano viscoelástico de alta calidad IKON® cumple con unos estrictos estándares de fabricación respecto al cuidado de la naturaleza, aportando también una mayor garantía y seguridad respecto a la no nocividad de este material. Todo esto queda acreditado por el cumplimiento del certificado HYG CEN, de exención de citotoxicidades en nuestras espumas, y el Oko-Tex Standard 100, que prohíbe o limita el uso de sustancias tóxicas para el ser humano, cumpliendo IKON® el nivel más exigente, es decir, el Clase 1, siendo apto para bebés y niños de hasta 2 años de edad.

Ideal para productos destinados a mejorar la calidad de vida, también para productos médicos, geriatría, ortopedia y quiropráctica.



COMFORT AND SUPPORT FOR SWEET DREAMS
Adapts to body shape.
Temperature sensitivity.
Pressure identifier and lightener.

These three characteristics define IKON®, an innovative polyurethane material with a viscous touch. It is able to adapt itself to body shape, distributing load as evenly as possible and providing the correct position with minimum pressure on the body.

Furthermore, IKON® material has been created in order to obtain a higher breathability, so it allows a higher air-flow and better results in fatigue tests as seen in comfort criteria according to the European norm UNE EN 31092:1996.

COMMITMENT
The IKON® high quality viscoelastic polyurethane follows a high quality policy that is respectful with nature. In compliance with strict manufacturing standards, our product offers a greater guarantee and security due to its non-toxicity.

Our commitment is proved by the fulfilling of the HYG CEN certificate regarding the exemption of cytotoxicity in our foams. Besides, the fulfilling of the Oko-Tex Standard 100 certificate which bans or limits the use of substances that are toxic for the human being. IKON® has passed the most demanding level, Class 1, suitable for babies and children up to two years old.

Specially recommended for lifestyle products, medical products for geriatrics, orthopaedics and chiropractic.





MATERIAL DE POLIURETANO FLEXIBLE CON EXTRACTOS DE ACEITE DE SOJA
POLYURETHANE FLEXIBLE FOAM BASED ON NATURAL SOYA OIL

En las últimas décadas, estamos presentes en una constante evolución tecnológica y desarrollo de nuevos productos en todos los campos industriales. Esto, junto a la preocupación y sensibilización por parte del ser humano con el medio ambiente y la toxicidad en todos los productos que nos rodean, nos ha hecho, desde hace años, investigar y desarrollar nuevas calidades de espuma de poliuretano flexible que combinen unas óptimas propiedades de calidad para los campos de aplicación de las mismas, con una seguridad en cuanto a ecología y toxicidad.

En los años 80, renunciamos a la utilización de CFCs (Clorofluorocarbonos) y otros productos nocivos para la capa de ozono. Posteriormente, decidimos fabricar espumas de poliuretano en base a la exigencia de la CLASE I que marca el organismo OKO-TEX en su certificado Oeko-Tex Standard 100.

El último paso ha sido crear una espuma de poliuretano a partir de una materia prima renovable, que es el "aceite de soja". Todas las materias primas son limitadas o no renovables, excepto las materias que se cultivan, por eso estamos proporcionando un material más natural y ecológico, ya que, parte de una materia prima que nos proporciona la naturaleza.

Este desarrollo se ha efectuado en nuestras calidades SOYA, de manera que reemplazamos una parte de polioles por extractos de soja, en un porcentaje inferior al 15%. Los extractos de soja utilizados no son modificados transgénicamente. Con esto combinamos, la calidad de una espuma de alta resiliencia, cuya estructura de células abiertas permite una circulación óptima del aire y proporciona una mayor y mejor elasticidad y durabilidad, con la ecología de un producto fabricado a partir de materias primas naturales y renovables aplicando técnicas que respetan el medio ambiente. Esta tecnología también está presente en nuestras calidades viscoelásticas.

Over the last decades, TORRES ESPIC has gone through an ongoing technological evolution and developed new products in all industrial sectors.

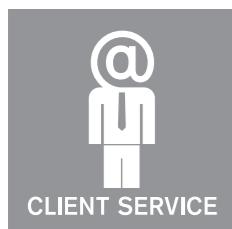
For years, our company has been researching and developing new flexible polyurethane foam grades -combining the optimum properties for its application fields with safety regarding ecology and toxicity- due to the environmental concerns and the increasing awareness of human beings about the toxicity of the products around us.

In the eighties, we stopped using CFCs (ChlorofluoroCarbons) and some other products harmful to the ozone layer. Afterwards, we decided to produce polyurethane foams according to the requirements of Class I from OKO-TEX, obtaining its certificate Oeko-Tex Standard 100 - Class I.

The last step has been the manufacturing of polyurethane foam from a renewable raw material, "Soya bean Oil". All of the raw materials are limited or not renewable except for the ones that are cultivated. That is the reason why we are providing a more natural and environment-friendly material.

Our SOYA grades are produced by replacing certain part of polyol with soya extracts genetically unmodified in a percentage up to 15%. So there is a combination of high resilience foam -with more elasticity and durability due to its open cell structure- and a product based on renewable raw materials with environment-friendly technology. This technology is also in our visco-elastic foam grades.





Una empresa donde la calidad y el servicio al cliente orientan nuestro trabajo diario.

En TORRES ESPIC S.L., fieles a nuestro compromiso con la sociedad de la que formamos parte, mimamos el medioambiente en cada paso de nuestro proceso productivo. Nuestros materiales cumplen con unos estrictos estándares de fabricación que aportan una mayor garantía y seguridad respecto a la no nocividad de nuestros productos, siendo aptos la gran mayoría hasta para bebés y niños de 2 años.

La inversión en investigación y nuevas tecnologías es un punto vital para nuestra empresa, por lo que destinamos una cantidad importante de nuestros recursos al fomento e impulso de la investigación, el desarrollo y la innovación. Este hecho nos ha permitido crecer en el mercado, siendo en la actualidad una empresa referente del sector.

En la actualidad, TORRES ESPIC cuenta con los certificados:



En TORRES ESPIC S.L., intentamos mejorar día a día para ofrecerle un producto que, sin duda, le permitirá disfrutar de la máxima garantía.

A company where quality and client service guide our daily work. At TORRES ESPIC S.L., faithful to our commitment to mankind, we look after the environment in every step of our manufacturing process. Our materials fulfil a strict manufacturing standard, offering a greater guarantee and security due to their non-toxicity, and the large majority are suitable for babies and children up to two years old.

Investment in research and new technologies is an important point for our company. Because of this, we assign an important quantity of our resources to research, development and innovation. This has enabled us to grow in the market, and we are currently a leader in the sector.

At present, TORRES ESPIC has obtained the following certificates:



At TORRES ESPIC S.L., we try to improve on a daily basis to offer you products that, without doubt, will allow you to enjoy maximum guarantees.

TORRES ESPIC S.L.
Derechos de autor reservados.
Prohibida su reproducción parcial o total.
Edita: TORRES ESPIC S.L.
Imprime: Be to Peer
Diseño gráfico: www.betopeer.com
ABRIL 2016
IMPRESO EN ESPAÑA

TORRES ESPIC S.L.
Copyright reserved.
It is prohibited to reproduce this content partially or entirely.
Created by: TORRES ESPIC S.L.
Printing: Be to Peer
Graphic design: www.betopeer.com
APRIL 2016
PRINTED IN SPAIN



TORRES ESPIC S.L.
Polígono Industrial de Picassent
C/ nº 5 - 46220 Picassent - Valencia - Spain
Tel. +34 96 122 14 70
poliuretanos@torresespic.es
www.torresespic.es

